

联合国

大会



安全理事会

AS

Distr.
GENERAL

A/49/127
S/1994/449
15 April 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会

第四十九届会议

暂定项目表* 项目72

维持国际安全

安全理事会

第四十九年

1994年4月15日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

谨随函转达南斯拉夫联邦共和国总理拉多耶·孔蒂奇先生给你的信。

请将本信及其附件作为大会暂定项目表项目72的文件和安全理事会的文件分发给为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

* A/49/50。

附 件

1994年4月14日

南斯拉夫总理给秘书长的信

南斯拉夫联邦共和国政府和南斯拉夫全体人民对你的决定和北约空袭戈拉日德地区塞族阵地的行动深感失望痛惜。

你所依据作出决定的方式和程序特别令人感到惊异；你不顾事实的真象，和安全理事会有关决议中关于安全区的要素，包括联合国保护部队（联保部队）每日提出的实地报告，在在都不成理由要采取这种不成比例的残酷行动。我们这样说，我们是以安全理事会第824（1993）和第836（1993）号决议为依据的，其中授权联保部队在执行任务和进行自卫时，并为了保护安全区，可采取包括武力在内的必要措施，以便对任何一方不遵守安全区的规定作出反应。而在这次事件中，这两项决议都没有得到尊重。事实上，由于穆斯林军队从安全区不断进行挑衅，波斯尼亚—黑塞哥维那境内的塞族一方才被迫作出反应，当地的联保部队知之甚详，而联合国却对这些重要因素长期沉默，反而单方面命令对波斯尼亚塞族进行报复。当联合国召用北约轰炸机之时，正是塞族一方预备缔订一项在波斯尼亚—黑塞哥维那全国境内无条件、立即和持久地停止一切敌对行动的协定之时，而穆斯林一方却提出条件，企图让战争继续下去。

特别令人失望的是，根据《联合国宪章》，联合国有义务维持和平与安全，但它却采取步骤，改变和平行动的实质，把维持和平行动变成偏向好战方的战争行动。

所有这一切引起了人们严重关切，因为局势发生不利的演变之际正是和平垂手可及的时候，所有参加作出这一无用而有害决定的人应对这种变化负责。由于这项决定，联合国放弃了在处理波斯尼亚—黑塞哥维那危机上所持的中立态度，这对联合国在世界各地的和平行动所采取的行动构成了危险的先例。

因为所有这些理由，南斯拉夫联邦共和国政府不得不要向作为负责世界和平与安全的这个世界组织的第一号人物的你，联合国秘书长，提出强烈抗议。

联合国背离其基本原则,助长了明显要在波斯尼亚—黑塞哥维那选择战争的那些因素,推而及之,也就是要在前南斯拉夫社会主义联邦共和国领土内选择使战争升级,这将会对巴尔干的更广泛区域有不能预测的后果。联合国作为争端一方的行为,及其对波斯尼亚—黑塞哥维那争端以及对南斯拉夫的普遍危机采取极端偏袒的立场,使这些力量再度相信,由于联合国偏袒他们,所以他们可更进一步发动战争。

南斯拉夫联邦共和国政府还希望借此重申,它准备继续同联合国合作,这可从其一贯积极参加和帮助解决南斯拉夫危机而得到证明,尽管联合国组织的一些有影响力成员的极端偏袒态度以及前述先例,这些均不能制造正常合作所必须的信任。

我国认为,南斯拉夫联邦共和国政府的关切、它的抗议以及批评将会被理解为是一种真诚的愿望,要避免局势的进一步恶化和可能的悲惨后果,并且你将保证尽一切努力,让我们全体快速寻找一个对所有有关各方均为公正、可接受的解决方法,来实现前波斯尼亚—黑塞哥维那境内战争的终止。

拉多耶·孔蒂奇(签名)

- - - - -